

Berriketari (Noticiero).

Acercando a nuestra gente.

Año XVII, Revista N° 140, Maiatza (Mayo) 2024.

Zuzendaria (Director): Ignacio Bastarrica M.

Editore (Editora): María Angélica Carrasco V.

EDITORIALA (Editorial)

KAIXO LAGUNAK (Hola Amigos):

Como siempre aquí estamos para contarles sobre el acontecer de nuestra Euzko Etxea en nuestra centenario casa y a nivel internacional.

En esta edición encontrarás información sobre nuestro Directorio, la Pelota Vasca y sus nuevas medallas obtenidas en el Torneo Sudamericano de Trinquete realizado en Buenos Aires-Argentina, algo más del Euskera y nuestra juventud, y la música en la presentación del conocido grupo de rock euskaldun “GATIBU” en su paso por Chile.



LASTER ARTE (hasta pronto)

María Angélica Carrasco Vera

Editora



EUSKERA

Queridos amigos lectores, publicamos algunas frases en nuestra hermosa lengua, el Euskera y su significado:

Afaltzeko entsalada prestatu dut = Para cenar he preparado una ensalada.

Logurak nago. Lotara noa = Tengo sueño. Me voy a dormir..

Hondartzara noa = Voy a la playa.

Goizero ur hotzarekin dutxatzen naiz = Me ducho todas las mañanas con agua fría.

Azkar dutxatu naiz = Me he duchado rápido.

Egunero egiten dut lo-kuluxka bat = Hago la siesta todos los días.

Igerilekuan hoge minutu egiten ditu igerian = Nada veinte minutos en la piscina.

Egunero joaten da hondartzara = Va cada día a la playa.

Txominek ez daki igeri egiten, eta zuk? = Txomin no sabe nadar, ¿y tú?

Ba al zatoz dantzatzera? = ¿Vienes a bailar?

Ba al zatoz dantzaldira? = ¿Vienes a la verbena?

Nahiago dut itsasoan igeri egin igerilekuan baino = Me gusta más nadar en el mar que en la piscina.

Gustuko al duzu kontzertuetan dantzatzea? = ¿Te gusta bailar en los conciertos?

Uda bukatzeaz dago = El verano se acaba.

Lana behar dut. Langabezian nago = Necesito trabajo. Estoy en el paro.

Egunero joaten naiz lanera = Cada día voy a trabajar.

Musika entzuten dut = Escucho música.

Ez zait gustatzen telebista ikustea = No me gusta ver televisión.

Hozten hasi du = Empieza a hacer frío.

ASAMBLEA ORDINARIA ANUAL DE SOCIOS DE EUZKO ETXEA.

El Miércoles 8 de Mayo se realizó la Asamblea ordinaria anual de socios de Euzko Etxea, con buena asistencia la reunión se inició a las 19:30 hrs., el Presidente de la institución Ignacio Bastarrica abrió la sesión solicitando un minuto de silencio por los socios y amigos fallecidos últimamente, en seguida solicitó a la secretaria del Directorio Zita Solas que leyera el acta de la Asamblea anterior. Los socios presentes aprobaron el acta, luego fue el turno de la Memoria anual con las actividades de las distintas ramas de nuestra casa vasca, así el Presidente leyó la memoria del Coro Vasco, que éste año cumple 85 años de trayectoria artística, a continuación solicitó a la editora de nuestra revista “Berriketari”, María Angélica Carrasco que presentara la memoria del año 2023 a los asistentes, quién recibió felicitaciones por éste medio que tan bien lo ha hecho durante tantos años, luego fue el turno del Mus, nuestro 1er Vicepresidente Juan Carlos Lago y Presidente de la rama presentó la memoria del año 2023, donde destacó la excelente organización del Mundial realizado en Valdivia y los logros de la pareja chilena en el Mercomus recién celebrado en Uruguay, el Euskera fue presentado por el Coordinador de la rama y Director de Euzko Etxea Juan Antonio Narvarte Larrondo, quién expresó su satisfacción por los logros de los profesores y alumnos de ésta destacada rama, finalmente Zita Solas leyó la memoria de la rama de Pelota vasca, mencionando los importantes logros conseguidos por nuestra selección nacional en los Juegos Panamericanos realizados en Chile y también en torneos internacionales, los asistentes felicitaron a quienes intervinieron para mostrar los logros de las ramas de nuestra institución.

Luego la tesorera del Directorio Sra. María Angélica Cofré Urroz presentó el Balance y el Estado de Resultados del año 2023, la Asamblea aprobó por unanimidad ambos documentos.

Los directores que finalizaban su período: Juan Carlos Lago, Pedro Oyanguren, María Angélica Cofré y Juan Antonio Narvarte fueron reelegidos por la Asamblea al no presentarse candidatos a reemplazarlos. De éste modo el Directorio para el período 2024- 2025 quedó integrado de la siguiente manera:

Presidente: Ignacio Bastarrica M.

1er Vicepresidente: Juan Carlos Lago Z.

2do Vicepresidente: Michel Sallaberry A.

Secretaria: Zita Solas A.

Pro secretario: Carlos Gurruchaga S.

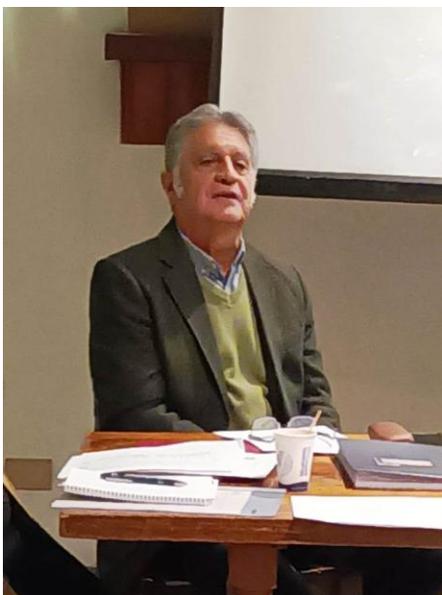
Tesorera: María Angélica Cofré U.

Pro tesorero: Juan Mendiburu A.

Director Bibliotecario: Pedro Oyanguren C.

Director vocal: Juan Antonio Narvarte L.

Finalmente el Presidente llamó a los socios a seguir participando activamente en las actividades de Euzko Etxea y a comprometerse aún más con la Institución.



El Presidente de Euzko Etxea da por iniciada la Asamblea.



Nuestra Tesorera María Angélica Cofré de cuenta del Balance y Estado de Resultados.



Juan Antonio Narvarte, Director Coordinador del Euskera lee la Memoria de la rama del año 2023.



María Angélica Carrasco, editora de la revista “Berriketari”, presenta la Memoria correspondiente a la publicación oficial de Euzko Etxea.



Juan Carlos Lago, 1er Vice-Presidente y Presidente del Mus presenta la Memoria de la rama.



Zita Solas, secretaria del Directorio lee el acta de la Asamblea anterior.



Vista parcial de la Asamblea anual ordinaria de socios de Euzko Etxea de Santiago.

MUSICA

CONCIERTO DE GATIBU EN EUZKO ETXEA DE SANTIAGO.

El Sábado 11 de Mayo nos visitó el conocido grupo de rock euskaldun “Gatibu”, el término es un vocablo vasco que significa “cautivo”, el tercer piso de nuestro edificio “Auditorium Ramón de Muguruza” recibió en un excelente concierto a éste extraordinario grupo que hizo bailar a una gran cantidad de jóvenes vascos y chilenos asistentes ése día, el escenario de Euzko Etxea se llenó de luces y música en un día inolvidable para quienes asistieron al Concierto, la presentación era parte de una gira por el cono sur de nuestra América dejando un grato recuerdo en nuestra casa vasca, el grupo fue atendido por nuestros jóvenes del club deportivo antes de la realización de su presentación. Un acontecimiento en nuestra casa que nos motiva a seguir ofreciendo a nuestros socios actividades como ésta.



Integrantes de Gatibu con nuestros jóvenes que los recepcionaron en el txoko de nuestra casa.



Jóvenes vascos y chilenos ingresando a nuestras instalaciones.



Los asistentes disfrutando del concierto.



“Gatibu” en plena actuación.



Extraordinario concierto de Gatibu.



Finalizando su actuación en Santiago.

DEPORTES:

PELOTA VASCA.

TORNEO SUDAMERICANO DE TRINQUETE

Entre los días 20 y 25 de Mayo se realizó en Buenos Aires- Argentina el Torneo Sudamericano de Trinquete con la participación de Argentina, Chile, Perú y Uruguay, nuestra representación consiguió importantes logros en éste evento deportivo consiguiendo dos medallas de plata en Damas y Varones y un cuarto lugar en Damas, los países asistentes presentaron dos equipos cada uno, y en nuestro equipo las damas equipo A (Maritxu Bastarrica y Rosario Valderrama) hicieron un excelente torneo mostrando los progresos que se vienen consiguiendo a nivel Internacional llegando a la final del torneo, sólo perdieron los partidos con Argentina, ambos a tres sets achicando la diferencia que existía con ellas y consiguiendo la medalla de Plata, cabe destacar que las chicas de Chile B (Emilia y Julieta Domínguez) consiguieron un excelente cuarto lugar, los varones por su parte lograron medalla de plata (Esteban Romero y Julián Stabon) después de mostrar un nivel de excelencia principalmente en la final frente a Argentina. Un muy buen apronte para los torneos internacionales programados para éste año 2024. Felicitaciones a nuestros seleccionados y a su cuerpo técnico por los logros obtenidos.



La selección de Chile junto al cuerpo técnico.



Esteban Romero y Julián Stabon en acción.



Maritxu y Rosario escuchan atentamente a su entrenador Nicolás Koifman.



El equipo femenino de Chile: Emilia Domínguez, Rosario Valderrama, Julieta Domínguez y Maritxu Bastarrica junto al Psicólogo Gabriel Caballero.



Los varones: Gabriel Caballero, Julián Stabon, Nicolás Koifman, Esteban Romero y Lucas Farías.



Maritxu y Rosario junto a las representantes de Argentina A en la final.



Medalla de Plata para Chile varones.



Medalla de plata para Chile damas.

Berriketari y Euzko Etxea de Santiago los invita cordialmente a contactar nuestro moderno y típico Restaurant AMALUR, ubicado en nuestra sede de Av. Vicuña Mackenna 547, Santiago, metro Santa Isabel.

Fono: +562 2298 6376

Celular: +569 7376 8603

Reservas: contacto@restaurantamalur.cl



Website:<http://www.restaurantamalur.cl>

Estimados amigos, los invitamos a mantenerse siempre en contacto con nuestra casa vasca. Les informaremos de nuestras actividades a través de las redes sociales, correos o telefónicamente.

CORREO DIRECTO: noticiero.berriketari@gmail.com

Laster arte (hasta pronto).